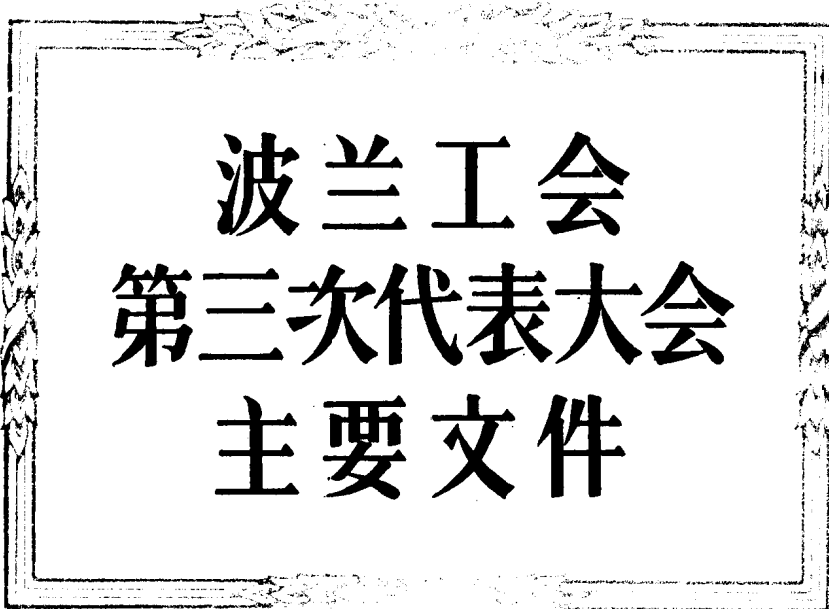




波兰工会 第三次代表大会 主要文件



工人出版社

波兰工会 第三次代表大会 主要文件

中華全國总工会國際聯絡部 譯

工 人 出 版 社
1956年·北京

12.14/23

波蘭工会第三次代表大会主要文件
中華全國总工会國際聯絡部 譯

*

工人出版社出版（北京西便門大街）
北京市書刊出版業營業許可証出字第009號
工人日報社印刷 印刷 新華書店發行

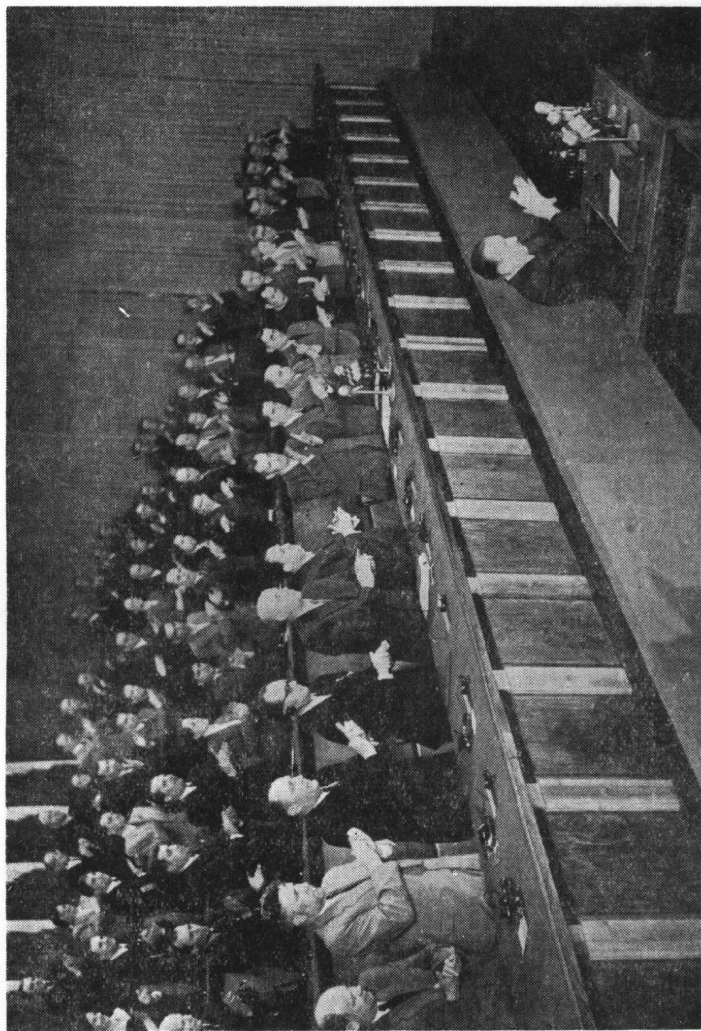
*

開本：787×1092 1/32
字數：33,000字 印張：1 10/16 印數：1—3,000
1956年4月北京第1版
1956年4月北京第1次印刷

*

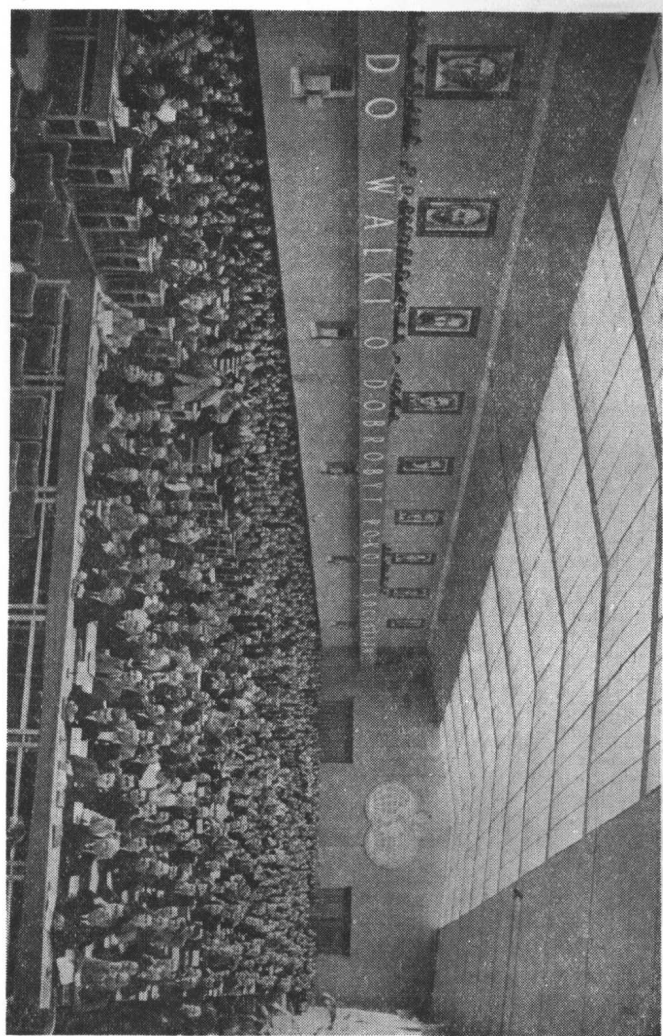
統一書號：3007·18

定價：(7) 0.18元



波蘭工會第三屆代表大會在華沙開幕。圖為波蘭統一工人黨中央委員會
第一書記貝魯特在大会上致詞。

波蘭工會第三屆代表大會的會場



目 錄

波蘭工会中央理事会主席維·克沃謝維奇同志 在工会第三次代表大会上的报告(摘要).....	1
波蘭工会章程起草委员会的报告.....	9
波蘭工会联合会章程.....	21
維·克沃謝維奇同志在波蘭工会第三次 代表大会上的閉幕詞.....	36
波蘭工会第三次代表大会号召書.....	42

波蘭工会中央理事会主席 維·克沃謝維奇同志在工会 第三次代表大会上的报告 (摘要)

(1954年5月5日)

第三次工会代表大会是在我國歷史上有重大的、决定性意义的一年里举行的。

自从勝利的苏軍把波蘭劳动人民由納粹奴役下解放出來，自从波蘭劳动人民把政权掌握在自己的手中，已有10年了。

在这10年里，千千万万人的劳动——我們工人階級、農民与知識分子的不懈的、忘我的、自覺的与英勇的劳动，已改变了我們國家的面貌。

在党的領導下，在反对階級敌人的斗争中，工人階級与全体劳动人民已逐步地建立起一个新的、富强的、工業化的波蘭。

由于工人階級的先鋒隊——党的忘我努力，我們工人階級的革命覺悟性已在这些年里提高了。

党对波蘭社会党的右翼与对哥穆尔卡集团的肅清以及波蘭工人階級运动的团結，有力地加强了工人階級反对各种敌对思想的毒素的斗争。

工会在斗争中受到了鍛鍊，正在成为人民政府的最可靠的支柱；工会正積極地参加社会主义建設，参加爭取提高人民的物質与文化水平的斗争；工会正在变成千千万万人的社会主义学校。

自从第二次工会代表大会举行以来已有5年了。本届大会的任务是全面地总结一下工会运动的活动情形。

根据党中央委员会关于工会工作的决议，这次大会应在工会活动的各方面制订出一个伟大的行动纲领。

党第二次代表大会的决议已为我们规定出了这一纲领。

自从工会第二次代表大会举行以来，我们国家在经济与文化的发展方面获得了辉煌的成就。

我们在国家的迅速工业化方面的成就，已为尽速提高工人阶级的物质水平创立了条件。

以1953年年底与1949年相比，除农业外每一个人的实际收入增加了15%至20%；整个国民经济中的实际工资则增加了5%。

由于苏联的援助，我们已获得了这样的成就，因此已能使我们在目前提出这样的任务：迅速发展农业；加速工业消费品的生产；在1954年与1955年中提高职工的实际工资15%至20%。

人民政府正在努力执行这一政策，这可以由两次减低物价证明出来；这两次减低物价使人民在一年中得到105亿兹罗提的好处。

由于不断提高劳动生产率、降低生产成本和调整部分职工的工资，将进一步减低消费品的价格并增加工资。这将进一步提高职工的实际工资。

1949年至1953年间，人民实际收入的增加可以从消费品数量的大量增加的这一事实看出来。与1948年相比，每一个人消费的棉织品平均增加了50%，毛织品增加了100%，肥皂增加了75%；战前每一个人的食糖的消费量平均为12公斤，到1951年时已增加为25.5公斤。

在改进工人阶级物质生活水平方面，除了增加体力工作者

和腦力工作者的实际工資外，人民政府还負担了一切社会福利事業的費用，而这些費用在資本主义时代的波蘭都是要由劳动人民來負担的。

人民政府已經並正在擴展社会保險和工人医療事業，此外每年按照工人休假計劃休假的有数十万体力工作者和其他工人。每年國家預算中有逐漸增加的大筆撥款來作为建筑住房、擴展社会与文化事業、修繕房屋、改善工厂中的安全生產与衛生条件、擴充公用事業以及發展教育与文化事業之用。

根据工会的建議，今年工人的医療津貼將由得病的第一天起开始付給。

在改善工人的物質生活方面，工人的假日已增加了，而且对于妇女和兒童的照管也進一步改善了。

人民政府對於劳动妇女及其子女給予特別的照顧。根据工会中央理事会的建議，劳动妇女如果因为孩子有病而由医生証明須停止工作去看护孩子时，她也可領到医療津貼。

按照工会第二次代表大会的決議，人民政府在礦工法和造船工人法中規定在整个國民經濟負有重大任务的工人得享有特权。在冶金和鉄路方面担任重要工作的工人也可享有特別的權利。

不断提高技術对改善工人物質生活和提高工資有極大的影响。

在工会第二次和第三次代表大会期間，劳动競賽虽存在着許多缺点，但它已成为工会工作的重点。社会主义劳动競賽运动現在比过去更为廣泛。現在工業、建筑業、运输業、貿易和國营農場中大部的工人都参加了这个运动。

在六年計劃的头4年里，由於採用新技術、更好地組織工作和大力發展社会主义劳动競賽，我們已提高了劳动生產率52%。

工会工作的缺点是：对劳动競賽問題有狹隘的和形式主义的看法；对完成生產計劃的斗争的努力还不够；没能很好地把增加生產的斗争和提高劳动人民生活水平的問題联結起來。

工会的基本职责是坚决反对逃避、歪曲和破坏规定的各种企圖，反对各种类型的官僚主义作风，並反对忽視劳动人民的福利。

工会須特別注意工厂的安全生產和衛生条件問題。人民政府很重視这个問題，这可以从每年增加对这方面的撥款数字上看出來；在1951—1954年期間，对工厂安全生產与衛生工作的撥款总数超出了40億茲罗提。僅今年的撥款总数就有25億茲罗提。

最近通过了关于將劳动檢查和組織各种技術工作檢查的职责交給工会的決議。工会必須很好地准备迎接这项新任务，以便能完成这项新的重要工作。

工会嚴格監督社会福利組織的活动、供应机构的工作以及衛生事業，这对改善劳动人民的生活水平有極大作用。

但是工会在这方面的注意是不够的。

在有关体力劳动者和腦力劳动者工作和生活条件方面，我們的工作暴露出許多缺点。虽然工会最近已較前注意到这方面的工作，並时常提出这方面的問題，可是在这个重要的工作中还没有一个根本的改变，还没有一个像我們党所要求我們的那样和像工人們所期待的那样根本的改变。改善生活条件的斗争不僅是一个口号，不僅是一个短期的运动，它是我們党在生活各方面开始的一个巨大的斗争，工会在这一个斗争中必須付出全部力量，必須利用它的一切权利。

工会的重要任务之一是对羣众進行社会主义教育，教育新的人，使他們成为自覺的和積極的社会主义建設者。

工会在它的文教工作上有了相当的成就。

必須指出，虽然有了这些成就，工会还沒能赶上迅速增加的劳动人民对文化上的需要。

去年，工会圖書館閱讀人数增加了18万人，藏書冊数現在已超出6百万冊。

近几年來，业余音乐会和戲劇方面已有極大進展，共有演員將近20万人，每年有1,000多万观众。

一些工人业余文工团不但有很好的演出節目，而且有很高的表演水平。

在业余文工团進行的思想运动中，我們常常缺乏良好的武器以便同我們的敌人——無知和落后作斗争。

体育和运动在我們对劳动人民進行社会主义教育的工作中和在改善衛生和身体健康的工作中是一个重要的部分。

工会的体育协会中有3,942个体育小組，拥有42万会员，这是工会会员总数的1/10。

工会运动員在1953年創立了179項新的全國紀錄，今年三月在巴黎，工会运动員也得到了良好的成績，这都証明工会的体育工作在提高波蘭体育运动水平方面起了極大作用。

但必須指出，工会对体育工作的重視仍是不够的。

工人階級是工農聯盟的領導力量，它對於實現党第二次代表大会制訂的發展農業的綱領負有特別的責任。

截至目前，我們在帮助農村增加生產方面所做的还很不够。

在这方面，我們必須迅速改進工作並保證使工会把工人階級与工業組織起來，以帮助農民、國家机器拖拉機站、國營農場与農業生產合作社。

为滿足農業与農村需要而生產的各工厂必須改進工会工作；國營農場与國家机器拖拉機站的工会必須大力改善工作；这

些工会必須对來自鄉村的工人給予很好的照顧並發展工厂与鄉村之間的联系。

工会在進一步加强羣众間联系与改進組織工作的任务方面，必須根本改变組織工作的作風与方法，遵守集体領導的原則，克服事务主义，發揚批評与自我批評，尤其是自下而上的批評。

作为世界工联的一环的波蘭工会，正在積極地参加國際工会运动。

虽然美帝國主义的走狗千方百計地進行分裂与破坏，但人民正在坚强地反对准备战争的政策，这种政策增多了壟斷資本家的利益而使人民忍受極大的痛苦。

随着工人階級的团結，千千万万善良的、普通的人，不分政治見解与宗教信仰，不分种族与國籍，正越來越团結起來反抗罪惡的原子武器的政策，这一政策威脅着人类与文明。人民越來越迫使統治集团按照苏联的和平建議，用協商的方法解决一切國際糾紛，以緩和國際緊張局势。

苏联的强有力的与坚定的和平政策正越來越得到各國人民的支持与信賴。

日內瓦會議的第二周的討論，主要是关于亞洲和平的問題；这些討論是各國人民爭取緩和國際緊張局势的斗争中的一項重大事件。亞洲的日益高漲的解放运动以及爭取政治解放与經濟独立的斗争的勝利，正在搖撼着整个帝國主义的殖民制度。

人民中國参加日內瓦會議这一事实表示出美國的歧視政策已失敗了。

波蘭的劳动人民正在注視着日內瓦會議。不論美國國務卿杜勒斯要怎么样，我們知道歷史的車輪不会倒轉，亞洲的命运不屬於殖民者，而屬於人民。因此我們相信，就同英勇的越南人民

一样，英雄的朝鮮人民也定將獲得持久和平与統一。

波蘭工会运动完全支持世界各國人民为爭取和平而作的努力，並正在协助加强工人階級的國際团结。在过去的五年里，波蘭工会積極参加世界工联的各項工作。波蘭代表正在参加日内瓦國際劳工組織；波蘭代表根据劳动人民的真正利益提出了坚决的要求。

波蘭劳动人民已参加旨在团结爭取本身权利的資本主义國家工人的各种國際运动。

波蘭工会代表正積極参加世界和平理事会的工作。

不論是國內或國際上爭取和平的每一运动，都得到波蘭劳动人民的大力支持；“和平”这两个字对他们說來，就意味着有可能建立更美好的生活。

在最近几年里，波蘭工会和苏联、各人民民主國家与人民中國等國家的工会以及和自由德國工会联合会之間都加强了友好合作关系。

虽然分裂者与“黃色國際”的头子在破坏，虽然資本主义國家在制造困难，但波蘭工会在最近几年內已通过世界工联与國際劳工协会与奥地利、美國、烏拉圭、古巴、哥倫比亞、澳大利、比利时与盧森堡等國家的工会建立了新的联系；波蘭工会已加强了与英國、斯堪的納維亞半島各國与西德等國工会的联系。波蘭工会增强了与法國和意大利工会的友好关系；我們和它們有一个共同的目标——反对德國軍國主义复活，反对欧洲軍。

我們相信：各國人民將繼續提高警惕以粉碎侵略集团的陰謀；爭取進一步緩和國際緊張局势的斗争將得到新的勝利。

在加强國際团结方面，我們面臨着下面的重要任务：

一、加强与不可戰勝的苏联、各人民民主國家、中華人民共和國与德意志民主共和國等國劳动人民之間的牢不可破的兄弟

團結。蘇聯是和平與社會主義的堡壘；中國是亞洲各國人民爭取和平與自由的鬥爭中的領導力量；德意志民主共和國是全德和平的支柱。

二、不斷地增強與國際工會運動、世界工聯、各國勞動人民之間，尤其是與英勇地反對威脅着歐洲安全的侵略條約與擴軍而鬥爭的法國與意大利的勞動人民之間的合作關係。

三、加強各國工人階級團結的鬥爭；勞動人民以這一鬥爭為基礎，以揭露工人階級運動中的工賊與分裂分子及大資本家走狗的方法，來進行爭取本身切身權利與利益的有效的鬥爭。

四、為了使勞動人民在爭取改善生活條件並獲得民主權利、民族獨立與和平的鬥爭中加強行動的一致，必須擴展工會會員之間的經驗交流與聯繫。

五、提高警惕性以反對和平與民主的敵人的陰謀，增強工人階級的創造性努力以發展祖國的經濟與國防力量並增加波蘭對和平鬥爭的貢獻。

我們的大會負有重大的任務。

工人階級要我們誠实地並用批評的態度總結工會的活動。

希望我們的討論在這樣一個最高的指導原則下進行：忠实地為工人階級、城鄉勞動人民、我們祖國波蘭人民共和國以及為全世界的和平與進步事業而服務。

黨已指出了我們的工作方針，並為我們指出了光明的社會主義未來的道路。

我們是黨的有力的助手。我們愈使數百萬工會會員和全體工人階級緊密地團結在我們黨的旗幟的周圍，團結在馬克思、恩格斯、列寧與斯大林的不朽的旗幟的周圍，工人階級和人民國家的力量就將進一步加強，社會主義建設與勞動人民的福利就將進一步迅速發展。

波蘭工会章程起草委員會的报告

工会章程起草委員會現在將修改和补充工会章程的草案提交代表大会審查和通过。章程起草委員會在作这些修改和补充时，考慮到了工会运动在波蘭社会主义建設現階段的發展情况。

在工会第二次代表大会以后的年代中，我國在建設新社会制度的事業中向前迈进了一大步，工人階級壯大了，我們的工会运动擴大了，並且达到了更高的發展水平。在爭取完成社会主义建設任务，开展劳动競賽，改善职工的劳动、生活和休息条件的斗争过程中，工会的作用提高了，它的責任加重了，它的活动范围也擴大了。波蘭統一工人党在工会运动中的政治領導加强了，民主集中制的原則已成了工会生活的基礎。企業中的工会組織、車間委員會、工会小組和各种工作委員會擴大了，担任各种工会工作的廣大積極分子也大大增加了。工会的工作作風改進了，工会机关工作人員的数目减少了，工会的影响也增長了。工会廣泛地参加了我國的經濟生活，並廣泛地参加了解决关于滿足工人階級物質和文化需要的各种問題。

在反对企圖使工会与人民政权对立的社会民主主义和工团主义的殘余的斗争中，工会运动在政治上和組織上加强了自己的統一，並成为我們人民民主國家的重要支柱，成为劳动人民的参加社会主义建設的巨大的羣众組織。

波蘭統一工人党第二次代表大会明确地規定了为建成社会主义社会、不断提高劳动人民的生活水平而進一步斗争的道路。

在第二次党代表大会之后的今天，擺在工会运动面前的任务更加重大了。这个任务要求改進工会的工作作風，要求在很多方面尽力改組我們的工作，以便改善工人階級的劳动条件和生活条件。

我國生活中的这一切变化和工会的新的重大任务，不能不具体地反映在章程中，因为章程是規定我們的基本任务和工会生活的准則的。

在章程的序言中，具体地敘述了波蘭劳动人民的主要成就及工会在建設新社会制度的事業中的地位 and 任务。章程草案着重指出了我們國家的性質和人民政府政策的基本目的。

在章程的序言部分中寫道：

“在我們的國家里，擺脫了剝削和压迫的劳动人民是國家的全权主人，國家代表着城鄉劳动人民共同的切身利益。

人民政府的政策是：在高度的技術基礎上不斷發展社会主义生產，以保証不断提高工人階級和全体劳动人民的物質福利和文化水平。”

在章程的序言部分中明确地規定了劳动在人民波蘭的作用，並列举了受“波蘭人民共和國憲法”保护的波蘭劳动人民的成果和权利：

“現在，工人、農民和劳动知識分子不是像从前在資本主义制度下那样为剝削者工作，而是为自己、为自己祖國的繁榮而工作。劳动成了每个公民的权利、义务和光荣事業。城鄉劳动人民用日益有成效的、卓越的劳动和开展社会主义競賽，來加强祖國的力量和威力，增加社会財富，提高自己的物質福利，並加速社会主义建設事業。”

章程草案確認工会在波蘭統一工人党的領導下發展和工作是整个工会生活的先决条件。

章程草案的序言部分对这个問題是这样表述的：

“工会在工人階級的先鋒隊和波蘭人民的領導力量——波蘭統一工人黨的領導下執行自己的任務。”

章程草案在規定工會的基本任務時，比原章程更有力地着重指出了作為我們人民國家的支柱的廣泛的、非黨的、自願組織的工會的政治作用。

“工會為鞏固人民國家和人民民主制度而鬥爭，組織工人和知識分子積極參加管理國家的工作，積極參加人民政權機關的選舉，教育勞動人民提高覺悟和積極建設社會主義；工會是學習管理的學校，學習主持經濟的學校，學習建設新生活的學校。”

在章程的序言中，十分詳盡地並恰合我們當前任務地列舉了工會在下列各方面的任務：為完成計劃，不斷改善工人階級的生活條件，不斷改善工作條件、勞動報酬、日常生活條件和公共需要而鬥爭，為社會主義教育和文化、為鞏固工農聯盟和加強國際團結而鬥爭。

必須着重指出，章程序言部分明確規定：工會參加解決行政和工作人員間的爭議，領導勞動檢查和社會保險工作。這些任務是隨着工會活動範圍的擴大而提出的。

章程起草委員會認為有必要在章程序言部分加入關心青年工人和提高他們的生產熟練程度與文化水平這一特別重要的條款。

在談到會員的權利與義務的章程第一章中，章程草案強調了會員的權利。這些權利是在第四條規定的：

“工會會員享有下列權利：

一、享用休養所，優先領取療養證和休養證；

二、優先享用保護母親與嬰兒的機構——託兒所、幼兒園、夏令營、防疫所等等；